

1. VYHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasujeme s výlučnou zodpovednosťou: náradie identifikované typom a sériovými číslami *1), zodpovedajú všetkým príslušným ustanoveniam smerníc *2) a noriem *3). Technické podklady pri *4).



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
*3) EN 60745-1:2009+A11:2010,
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
EN 50581:2012

01.06.2017 Bernd Fleischmann
Riaditeľ inovácie, výskum a vývoj,
Osoba zodpovedná za dokumentáciu
*4) Metabowerke GmbH, Metabo-Allee 1, 72622 Nuertingen, Nemecko

ppa. B.F.

2. POUŽITIE V SÚLADE S URČENÍM

Satinovací stroj je vhodný

- na satinovanie, matovanie, štrukturovanie a kartáčovanie,
- na leštenie a hladenie,
- na brúsenie pieskovým papierom (šmirgľovanie) a odhroťovanie nasledovných materiálov:

- kov, drevo, umelé hmoty a pod.

Nepoužívajte na prácu za mokra!

Za škody vzniknuté použitím, ktoré je v rozpore s určením, zodpovedá užívateľ sám.

Všeobecne uznávané predpisy o zabraňovaní úrazom a priložené bezpečnostné pokyny sa musia dodržiavať.

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Dbajte na týmto symbolom označené miesta v texte v záujme Vašej vlastnej bezpečnosti a ochrany Vášho elektrického nástroja



Varovanie

Ku zníženiu rizika poranenia si prečítajte návod na prevádzku.



Varovanie

Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a / alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia si odložte pre budúcnosť.

Váš elektrický prístroj odovzdajte ďalej len s touto dokumentáciou.

4. ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

4.1 Spoločné bezpečnostné pokyny k brúseniu, brúseniu pieskovým papierom, prácam s drôtenými kefami, lešteniu a rozbrusovaniu:

Použitie

- Tento elektrický nástroj sa má používať ako brúska pieskovým papierom, drôtená kefa a leštička. Dbajte na bezpečnostné pokyny, usmernenia, vyobrazenia a údaje, ktoré obdržíte s prístrojom.** Pokiaľ sa nasledovnými pokynmi nebudete riadiť, môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a / alebo k ťažkým poraneniam.
- Tento elektrický nástroj nie je vhodný na brúsenie a rozbrusovanie.** Použitia, na ktoré elektrický nástroj nie je určený, môžu spôsobiť ohrozenia a poranenia.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobcom nebolo špeciálne pre tento elektrický nástroj predpokladané a odporúčané.** Len to, že príslušenstvo sa dá na vašom prístroji upevniť, ešte nezaručuje jeho bezpečné použitie.
- Prípustný počet otáčok nasadeného nástroja musí byť najmenej tak vysoký, ako je najvyšší počet otáčok uvedený na elektrickom nástroji.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča rýchlejšie než je prípustné, sa môže rozbiť a rozletieť.



- Vonkajší priemer a hrúbka nasadeného nástroja musia zodpovedať údajovým rozmerom elektrického nástroja.** Nesprávne dimenzované nasadené nástroje nemožno dostatočne zaistiť alebo kontrolovať.
- Brúsne kotúče, príruby, brúsne tanierne alebo iné príslušenstvo musia presne pasovať na brúsne vreteno elektrického nástroja.** Nasadzované nástroje nepasujúce presne na brúsne vreteno elektrického nástroja sa otáčajú nepravidelne, veľmi silno vibrujú a môžu viesť ku strate kontroly.
- Nepoužívajte poškodené nasadzované nástroje.** Pred každým použitím nasadeného nástroja ako brúsne kotúče skontrolujte na oddroľeniny a trhlinky, brúsne tanierne na trhlinky, oter alebo silné opotrebovanie, drôtené kefy na uvoľnené alebo poľámané drôty. Ak elektrický nástroj alebo nasadzovaný nástroj spadne, skontrolujte či je poškodený, alebo použite nepoškodený nástroj. Keď ste nasadzovaný nástroj skontrolovali a nasadili, vyčkajte až budú osoby nachádzajúce sa v blízkosti mimo rotujúceho nasadeného nástroja a nechajte prístroj po dobu jednej minúty bežať na najvyššie otáčky. Poškodené nasadzované nástroje sa väčšinou zlomia v tomto skúšobnom čase.
- Noste osobné ochranné vybavenie. Použite vždy podľa potreby plnú ochranu tváre, ochranu očí alebo ochranné okuliare. Ak je to primerané, noste protiprachovú masku, chránič sluchu, ochranné rukavice, alebo špeciálnu zásteru, ktorá chráni pred malými časticami z brúsenia a z materiálu.** Oči by mali byť chránené pred lietajúcimi cudzími telieskami, ktoré vznikajú pri rôznych použitíach. Prachová alebo dýchacia ochranná maska musí mať pri tvorbe prachu filter. Ak ste po dlhú dobu vystavený hlasnému hluku, môžete utrpieť stratu sluchu.
- Pri iných osobách dbajte na bezpečný odstup od dosahu vášho pracoviska. Každý, kto vstúpi do pracovného dosahu, musí mať ochranné vybavenie.** Úlomky obrobku alebo zlomeného nasadeného nástroja môžu uletieť a spôsobiť poranenia aj mimo priameho pracovného priestoru.
- Drzte prístroj za izolované plochy rukoväte ak vykonávate práce, pri ktorých by nástroj mohol naraziť na skryté elektrické vedenia, alebo na vlastný sieťový kábel.** Kontakt s vedením ktoré je pod prúdom, môže dostať pod prúd aj kovové časti prístroja a viesť k zásahu elektrickým prúdom.
- Sieťový kábel držte bokom od rotujúcich nasadených nástrojov.** Ak nad prístrojom stratíte kontrolu, môže dôjsť k preseknutiu alebo zachyteniu kábla a vaša ruka alebo rameno sa dostanú do otáčajúceho sa nástroja.
- Elektrický nástroj nikdy neodkladajte predtým, než sa nasadený nástroj úplne zastaví.** Otáčajúci sa nasadený nástroj sa môže dostať do kontaktu s odkladacou plochou, čím sa môže stratiť kontrola nad elektrickým nástrojom.

- m) **Elektrický nástroj nenechajte bežať počas jeho prenášania.** Náhodným kontaktom sa váš odev môže zachytiť rotujúcim nasadeným nástrojom a ten sa môže zavŕtať do vášho tela.
- n) **Pravidelne čistite vetracie drážky elektrického nástroja.** Ventilátor motora ťahá prach do skrine motora a silné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť nebezpečenstvo z elektrického prúdu.
- o) **Elektrický nástroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu tieto materiály zapáliť.
- p) **Nepoužívajte nasadzované nástroje vyžadujúce tekuté chladiace prostriedky.** Použitie vody alebo iných tekutých chladidiel môže viesť k zásahu elektrickým prúdom.

4.2 Spätný úder a zodpovedajúce bezpečnostné pokyny

Spätný úder je náhla reakcia v dôsledku zaseknutého alebo blokovaného rotujúceho nasadeného nástroja, ako je brúsny kotúč, brúsny tanier, drôtená kefa atď. Zaseknutie alebo zablokovanie vedie k náhlemu zastaveniu rotujúceho nasadeného nástroja. Tým sa nekontrolovaný elektronástroj zrýchli proti smeru otáčania nasadeného nástroja v mieste blokovania.

Ak sa napríklad brúsny kotúč v obrobku zasekne alebo zablokuje, môže hrana brúsneho kotúča, ktorá sa vnára do obrobku v ňom uviaznúť a tým brúsny kotúč vylomiť alebo spôsobiť spätý úder. Brúsny kotúč sa potom pohybuje smerom k obsluhujúcej osobe alebo smerom od nej, vždy podľa smeru otáčania kotúča v mieste blokovania. Pritom sa môžu brúsne kotúče aj zlomiť. Spätný úder je dôsledkom nesprávneho alebo chybného použitia elektrického nástroja. Zabrániť mu možno vhodnými opatreniami k opatrnosti, ako je uvedené v ďalšom.

- a) **Elektrický nástroj pevne držte a vaše telo a ramená majte v polohe, v ktorej dokážete sily spätého úderu zachytiť.** Vždy použite prídavnú rukoväť ak je k dispozícii, aby ste mali čo najväčšiu kontrolu nad silami spätého úderu alebo momentom reakcie pri rozbehu. Obsluhujúci môže vhodnými opatreniami sily spätého úderu a reakcie zvládnuť.
- b) **Nikdy nedávajte ruku do blízkosti rotujúceho nasadeného nástroja.** Nasadený nástroj sa môže pri spätom údere pohybovať k vašej ruke.
- c) **Svojím telom sa vyvarujte oblastí, v ktorej sa elektrický nástroj pri spätom údere pohybuje.** Spätý úder ženie elektrický nástroj do opačného smeru než je pohyb brúsneho kotúča v mieste zablokovania.
- d) **Obzvlášť opatrne pracujte v oblasti rohov, ostrých hrán atď.** Zabráňte tomu, aby sa nasadený nástroj od obrobku odrazil a zasekol. Rotujúci nasadený nástroj má sklon pri rohoch, ostrých hranách alebo ak sa odrazí k tomu, aby sa zasekol. To spôsobí stratu kontroly alebo spätý úder.
- e) **Nepoužívajte žiadny reťazový alebo ozubený pilový list.** Takéto nasadzované nástroje často zapríčinia spätý úder alebo stratu kontroly nad elektrickým nástrojom.

4.3 Zvláštne bezpečnostné pokyny k brúseniu pieskovým papierom:

- a) **Nepoužívajte predimenzované brúsne listy, ale dodržiavajte údaje výrobcu o veľkosti brúsneho listu.** Brúsne listy, ktoré prečnievajú cez brúsny tanier môžu spôsobiť poranenie a viesť k zablokovaniu, roztrhnutiu brúsnych listov, alebo ku spätému úderu.

4.4 Zvláštne bezpečnostné pokyny k lešteniu:

Nepripustíte žiadne voľné časti leštiaceho zvonu, najmä upevňovacej šnúry. Zrovnajte, alebo skráťte upevňovaciu šnúru. Uvoľnená, spolu sa otáčajúca upevňovacia šnúra môže zachytiť vaše prsty, alebo uviaznúť v obrobku.

4.5 Zvláštne bezpečnostné pokyny k práci s drôtenými kefami:

- a) **Berte do úvahy, že drôtená kefa aj počas obvyklého používania stráca kusy drôtu. Nepreťažujte drôty príliš silným pritláčaním.** Odletujúce kusy drôtu sa cez tenký odev môžu ľahko dostať do pokožky.
- b) **Ak sa odporúča ochranný štít, zabráňte tomu, aby sa štít a drôtená kefa mohli dotýkať.** Tanierové a hrncové kefy môžu tlakom pritláčania a odstredivými silami svoj priemer zväčšovať.

4.6 Ďalšie bezpečnostné pokyny:



Varovanie - Vždy noste ochranné okuliare.

Použite elastické medzivrstvy ak sú s brúsnym prostriedkom k dispozícii a ak sa vyžadujú.

Údaje výrobcu nástroja alebo príslušenstva treba dodržať!

Nasadzované nástroje sa musia starostlivo podľa pokynov výrobcu uskladiť a s nimi manipulovať.

Presvedčte sa, či sú nasadzované nástroje nasadené podľa pokynov výrobcu.

Nástroj dobieha aj po tom, ako bol stroj vypnutý.

Pri brúsení a pri prácach s lamelovým leštiacim kotúčom so šnúrou, vždy pracujte s nasadeným ochranným krytom.

Nepoužívajte žiadne delené redukčné púzdra alebo adaptéry, aby ste prispôbovali nástroje s veľkým otvorom.

Obrobok musí pevne doliehať a byť zaistený voči pošmyknutiu, napr. pomocou upínacích prípravkov. Veľké obrobky sa musia dostatočne podprieť.

Ak sa používajú nástroje so závitovou vložkou, nesmie sa koniec vretena dotýkať dna otvoru brúsneho nástroja. Treba si uvedomiť, že závit v nasadenom nástroji je dostatočne dlhý na to, aby dĺžku vretena zachytil. Závit v nasadenom nástroji musí pasovať k závitom na vretene. Dĺžku vretena a závit vretena pozri stranu 3 a kapitolu 14. Technické údaje.

Nepoužívajte poškodené, excentrické alebo vibrujúce nástroje.

Nepoužívajte poškodenú alebo popraskanú bočnú rukoväť. V prípade potreby ju vymeňte. Nikdy nepoužívajte stroj s chybnou rukoväťou.

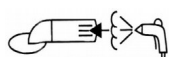
Stroj používajte len ak je ochranný kryt na svojom mieste.

Náradie vždy držte oboma rukami pevne za držadlá.

4.7 Špeciálne bezpečnostné pokyny pre sieťové stroje:

Pred každým nastavovaním, prestavovaním alebo údržbou vytiahnite zástrčku zo zásuvky!

Presvedčte sa, či je stroj pri zasúvaní sieťovej zástrčky vypnutý.



Pri opravovaní najmä kovov, sa môže vo vnútri stroja usadzovať vodivý prach. Tým môže dôjsť k prevedeniu elektrickej energie na skriňu stroja. To

môže spôsobiť prechodné nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Je preto dôležité pri bežiacom stroji pravidelne, často a dôkladne stroj cez zadné vetracie otvory vyfúkať stlačeným vzduchom. Pritom treba stroj bezpečne držať. Odporúča sa nasadiť stacionárne odsávacie zariadenie a predradiť ochranný spínač chybového prúdu (FI). Pri vypnutí stroja ochranným FI-spínačom sa musí stroj skontrolovať a vyčistiť. Čistenie motora pozri kapitolu 9. Údržba.

4.8 Špeciálne bezpečnostné pokyny pre akumulátorové stroje:

Pred každým nastavovaním, prestavovaním, údržbou alebo čistením, vyberte akumulátor zo stroja.

Presvedčte sa, či je stroj pri zasúvaní akumulátora vypnutý.



Akumulátor chráňte pred vlhkosťou!



Akumulátor nevystavujte ohňu!

Nepoužívajte chybné alebo deformované akumulátory!

Akumulátory neatvárajte! Kontaktov akumulátorov sa nedotýkajte alebo ich neskratujte!



Z chybných Li-Ion- akumulátorov môže vytekať ľahko kyslá, horľavá tekutina!



Ak kyselina vyteká a dostane sa do styku s pokožkou, okamžite ju opláchnite dostatočným množstvom vody. Ak sa Vám akumulátorová kyselina dostane do očí, vypláchnite ich čistou vodou a bezodkladne vyhľadajte lekára!

Ak je náradie chybné, vytiahnite akumulátor z náradia.

Preprava Li-ion akumulátorov:

Pri preprave lithium-iontových batérií sa vzťahujú na prepravu zákony o preprave nebezpečného tovaru (UN 3480 a UN 3481). V prípade potreby sa obráťte na svojho prepravcu.

Certifikovaný obal je k dispozícii od spoločnosti Metabo.

Akumulátor prepravujte len vtedy, keď je kryt neporušený a nevyteká, žiadna kvapalina. Chráňte kontakty pred skratom, napríklad lepiacou páskou.

4.9 Redukcia prachu



Prach vytvorený pri práci s týmto náradím môže obsahovať chemikálie, o ktorých je známe, že spôsobujú rakovinu, alergické reakcie, respiračné ochorenia, vrodené vady, alebo iné reprodukčné poškodenia.

Niektorý prach môže obsahovať olovo, niektoré druhy dreva, minerálne a kovy môžu byť škodlivé zdraviu. Dotýkanie, alebo vdychnutie prachu môžu vyvolať alergické reakcie alebo ochorenia dýchacích ciest používateľa alebo osôb nachádzajúcich sa v blízkosti.

Niektoré druhy prachov ako je dubový alebo bukový prach sa považujú za rakovinotvorné najmä v spojení s prídavnými látkami na ošetrovanie dreva (chromat, prostriedky ochrany dreva). Materiál obsahujúci azbest smú upravovať len odborníci.

Ak chcete znížiť vystavenie týmto faktorom, postupujte nasledovne:

- Pokiaľ možno používajte odsávanie prachu.
 - Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska.
 - Odporúča sa nosiť ochrannú masku proti prachu s filtrom triedy P2.
- Dodržiavajte predpisy platné pre upravovaný materiál.

Materiály, ktoré pri opracovaní vytvárajú zdraviu škodlivé prachy alebo pary (napr. azbest), sa nesmú opracovávať.

Postarajte sa, aby pri práci v prašných podmienkach boli vetracie otvory voľné. Ak by bolo potrebné prach odstrániť, najprv odpojte elektrický nástroj od napájacej siete, (použite nekovové objekty) a zabráňte poškodeniu vnútorných častí.

Ochranné oblečenie čistite práním, vysávaním, nie vyfukovaním alebo prášením.

5. PREHLAD

- 1 Prídavná rukoväť
- 2 Ochranný kryt
- 3 Držiak rukoväte
- 4 Upínacia páka
- 5 Skrutka rukoväte
- 6 Madlo (rukoväť)
- 7 Spínacie šupátko k zapnutiu / vypnutiu (S 18 LTX 115)
- 8 Aretačný gombík vretena
- 9 Vreteno
- 10 Elektronická signalizácia
- 11 Koliesko na nastavenie počtu otáčok (SE 17-200 RT)
- 12 Tlačidlo spínača (SE 17-200 RT)
- 13 Upevňovacia skrutka nasadeného nástroja
- 14 Vreteno nástroja
- 15 Vidlicový kľúč
- 16 Dištančné krúžky (pre nasadzované nástroje kratšie ako upínací trň)
- 17 Prachový filter (S 18 LTX 115)
- 18 Tlačidlo odblokovania akumulátora (S 18 LTX 115)
- 19 Tlačidlo indikátoru kapacity (S 18 LTX 115)
- 20 Indikátor kapacity a signálu (S 18 LTX 115)
- 21 Akumulátor (S 18 LTX 115)

6. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

6.1 Montáž, nastavenie

(Pozri obrázok A)

Lištu rukoväte (3) nasuňte na prírubu prevodovky ako je znázornené na obrázku A: Upínacia páka (4) smeruje dopredu.



Lišta rukoväte (3) musí byť namontovaná na prírubu prevodovky až na doraz. Po uvoľnení upínacej páky (4) sa môže lišta na rukoväť (3) pretočiť do požadovanej polohy. Upínaciu páku (4) opätovne pevne dotiahnite. Pre tento účel sa poloha páky prípadne môže zmeniť.

Polohu páky (4) možno zmeniť bez pretočenia upínacej skrutky. Z tohto dôvodu zdvihnite páku, otočte ju a znova zatiahnuť (pozri obrázok B).



Pri práci umiestnite páčku vždy tak, aby sa nemohla dostať do kontaktu s nástrojom.

Pripevnite a nastavte kryt

Pripevnite kryt (2) podľa obrázku pomocou bočnej rukoväte (1) a skrutiek (5) na držiaku rukoväti (3).

Udržujte čo najkratšiu vzdialenosť od nástroja. Silno utiahnite prídavnú rukoväť.

Pripevnite napínacie vreteno

Podržte tlačidlo uzamknutia vretena (8) nadol, na vreteno (9) naskrutkujte upínacie vreteno nástroja (14) a utiahnite ho pomocou otvoreného kľúča (15).

6.2 Špeciálne pre sieťové stroje

Sieťový prípoj



Pred uvedením do prevádzky porovnajte, či na typovom štítku uvedené sieťové napätie a frekvencia súhlasia s údajmi vašej prúdovej siete.

Červená elektronická signálna návesť (10) pri zasunutí sieťovej zástrčky do zásuvky krátko zasvieti a tak ukazuje pripravenosť na prevádzku.

Nastavenie počtu otáčok

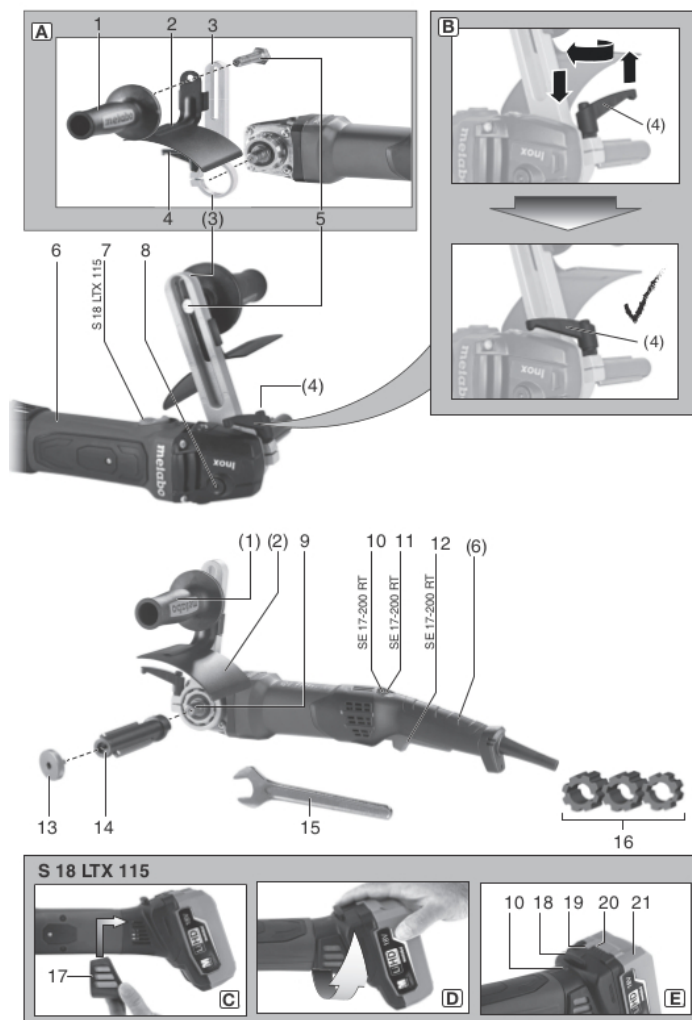
Nastavovacím kolieskom (11) môžete predvoliť počet otáčok a plynule ich meniť.

Polohy 1 – 6 zodpovedajú zhruba nasledovným počtom otáčok pri voľnobehu:

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1 800 / min | 4 2150 / min |
| 2 1250 / min | 5 2600 / min |
| 3 1700 / min | 6 3000 / min |

VTC elektronika umožňuje prácu primeranú k materiálu a takmer konštantné otáčky aj pri zaťažení.

Optimálne nastavenie počtu otáčok sa najlepšie zistí vykonaním pokusu.



6.3 Špeciálne pre akumulátorové stroje

Prachový filter



Pri silne znečistenom prostredí vždy nasadte prachový filter (17). S nasadeným prachovým filtrom (17) sa stroj zahrieva rýchlejšie. Elektronika chráni stroj pred prehriatím (pozri kapitolu 10).

Nasadenie: Pozri obrázok A.

Prachový filter (17) nasadte ako je znázornené.

Odňatie: Prachový filter (17) na horných hranách trochu nadvihnite a odoberte smerom nadol.

Otáčateľný akumulátor

Pozri obrázok B.

Zadná časť stroja sa dá v troch stupňoch o 270° otáčať a tým tvar stroja prispôbiť pracovným podmienkam. Pracujte len v zaskočenej polohe (západka).

Akumulátor

Pred použitím akumulátor (21) nabite. Pri poklese výkonu nabite akumulátor znova.

Optimálna teplota uskladnenia je medzi 10° C a 30° C.

Li-Ion akumulátory "Li-Power" majú kapacitné a signálne ukazovanie (20):

- Stlačte tlačidlo (19) a ukáže sa stav nabitia LED-svetlami.
- Ak jedno LED-svetlo bliká, je akumulátor takmer prázdny a musí sa znova nabiť.

Odňatie, vloženie akumulátora

Odňatie: Stlačte tlačidlo odblokovania akumulátora (18) a akumulátor (21) smerom nadol vytiahnite von.

Vloženie: Akumulátor (21) zasunite až po západku.

7. ZAPNUTIE / VYPNUTIE



Stroj vždy vedte oboma rukami.

Stroj najprv zapnite a až potom nasadte nástroj na obrobok.

Treba vylúčiť, aby stroj nasával okolitý prach a piliny. Pri zapínaní a vypínaní držte stroj bokom od usadeného prachu. Stroj po vypnutí odložte až po tom, ako sa motor úplne zastaví.



Pri trvalom zapnutí beží stroj naďalej, aj keď sa vytrhol z rúk. Preto pevne držte stroj vždy oboma rukami za určené rukoväte, zaujmite bezpečný postoj a pracujte sústredene.

S 18 LTX 115

Zapnutie:

Posuvný spínač (7) posuňte dopredu. K trvalému zapnutiu potom preklopte nadol až zaskočí.

Vypnutie:

Zatlačte na zadný koniec spínača (7) a uvoľnite.



SE 17-200 RT

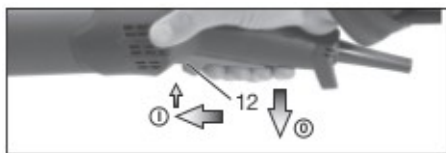
Momentové zapnutie (s funkciou režimu so stlačeným tlačidlom)

Zapnutie:

Tlačidlo spínača (12) posuňte smerom dopredu a potom ho stlačte nahor.

Vypnutie:

Tlačidlo spínača (12) uvoľnite.



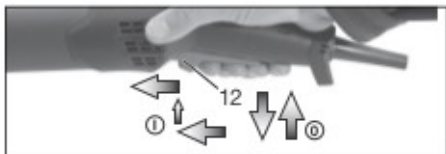
Trvalé zapnutie (v závislosti od výbavy)

Zapnutie:

Stroj zapnite ako je to popísané vyššie. Teraz tlačidlo spínača (12) ešte raz posuňte smerom vpred a v prednej pozícii odľahčite, aby sa tlačidlo spínača (12) aretovalo (trvalé zapnutie).

Vypnutie:

Tlačidlo spínača (12) stlačte nahor a uvoľnite.



8. NASADENIE NÁSTROJA



Aretačný gombík vretena (8) stláčajte len pri stojacom vreteni!

8.1 Nasadzované nástroje so závitovou vložkou:

1. Prípadne odobrať upínací trň (14). K tomu aretačný gombík vretena (8) stlačte a podržte stlačený. Upínací trň odskrutkujte vidlicovým kľúčom (15).
2. Aretačný gombík vretena stlačte a podržte stlačený.
3. Nasadzovaný nástroj naskrutkujte na vreteno a pevne utiahnite.

8.2 Nasadzované nástroje pre upínací trň:

- Prípadne nasadiť upínací trň (14). K tomu aretačný gombík vretena (8) stlačte a podržte. Upínací trň pevne priskrutkujte vidlicovým kľúčom (15).
- Nasadzovaný nástroj nasuňte na upínací trň.
- Aretačný gombík vretena (8) stlačte a podržte stlačený.
- Upevňovaciu skrutku nasadzovaného nástroja (13) naskrutkujte na upínací trň a pevne utiahnite (pritom aretačný gombík vretena zaskočí a nasadzovaný nástroj bude upevnený)



Ak sa použijú nasadzované nástroje, ktoré sú kratšie ako upínací trň, použite vhodné dištančné púzdra (16). Len tak môže byť nasadzovaný nástroj správne upevnený.

8.3 Pokyny k práci: Brúsenie brúsnym papierom, leštenie, práca s drôtenými kefami:

Stroj mierne pritláčajte a pohybujte s ním sem a tam po ploche.

9. ÚDRŽBA

Pred všetkými udržiavacími prácami: Vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, príp. vybrať akumulátor zo stroja!

Pri opravovaní sa môžu vo vnútri elektrického náradia usádzať častice. To ovplyvňuje chladenie elektrického náradia. Vodivé usadeniny môžu ovplyvniť ochrannú izoláciu elektrického náradia a spôsobiť nebezpečenstvo elektrického prúdu.

Čistenie motora: Stroj pravidelne, často a dôkladne cez zadné vetracie drážky vyfúkajte stlačeným vzduchom. Pritom sa stroj musí pevne držať. Predtým oddel'te elektrické náradie od prívodu energie a noste pri tom ochranné okuliare a prachovú masku.

Sieťové stroje: Odpojiteľné uhlíky sa smú vymieňať len v odborných dielňach. Kontroly a údržbu nechajte vykonať len v servise firmy Metabo.

10. ODSTRÁNENIE PORÚCH

10.1 Sieťové stroje:



Elektronická signalizácia (10) bliká. (závislé od vybavenia)

Ochrana voči opätovnému nábehu bola aktivovaná. Ak sa zasunie sieťová zástrčka pri zapnutom stroji, alebo sa po jeho prerušení znova obnoví prívod prúdu, stroj sa nerozbehne. Stroj treba vypnúť a znova zapnúť.



Elektronická signalizácia (10) svieti a otáčky pri zaťažení klesajú. (nie W....RT)

Teplota vinutia je príliš vysoká. Stroj nechajte bežať na voľnobeh, až elektronická signalizácia zhasne.

10.2 Akumulátorové stroje:

- Elektronická signalizácia (10) svieti a otáčky pri zaťažení klesajú.

Teplota je príliš vysoká! Stroj nechajte bežať na voľnobeh, až elektronická signalizácia zhasne.

- Elektronická signalizácia (10) bliká a stroj nebeží.

Zaúčinkovala ochrana voči opätovnému nábehu. Ak sa akumulátor zasunie pri zapnutom stroji, stroj sa nerozbehne. Treba ho vypnúť a znova zapnúť.

11. PRÍSLUŠENSTVO

Používajte len originálne príslušenstvo Metabo.

Používajte len príslušenstvo, ktoré spĺňa požiadavky a parametre uvedené v tomto návode na prevádzku.

Nabíjačky: ASC Ultra, ASC 30-36,...

Akumulátory rôznych kapacít. Kupujte len akumulátory s napätím vhodným pre Váš elektrický nástroj.

Obj. číslo: 6.25367 4,0 Ah (LiHD)

Obj. číslo: 6.25368 5,5 Ah (LiHD)

Obj. číslo: 6.25369 8,0 Ah (LiHD)

Obj. číslo: 6.25591 4 Ah (Li-Ion)

Obj. číslo: 6.25592 5,2 Ah (Li-Ion)

Brúsne / flisové púzdra

Brúsne kotúče

Drôtené guľaté kefy

Expanzné valce

Leštiace krúžky

Leštiace pomocné látky

Kompletný program príslušenstva pozri na www.metabo.sk alebo v katalógu.

12. OPRAVA



Opravy elektrických nástrojov smie vykonávať len elektrotechnický odborník!

S elektrickými nástrojmi Metabo vyžadujúcimi opravu, sa prosím obráťte na Vaše zastúpenie firmy Metabo. Adresy pozri ďalej alebo na www.metabo.sk.

Listiny náhradných dielov nájdete k stiahnutiu na www.metabo-service.com.

13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Vznikajúci brúsny prach môže obsahovať škodlivé látky: odborne zlikvidovať. Dodržiavajte národné predpisy o likvidácii a recyklácii strojov, obalov a príslušenstva ktoré už doslúžili, v súlade s ochranou životného prostredia.



Elektrické nástroje nezahadzujte do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2002/96/EG o elektrických a elektronických použitých prístrojoch a začlenení do národného práva, sa musia opotrebované elektrické nástroje zbierať oddelene a odovzdať na opätovné zhodnotenie v súlade s ochranou životného prostredia.

Špeciálne pokyny pre akumulátorové stroje:

Akumulátory sa nesmú likvidovať s domovým odpadom! Chybné alebo opotrebované akumulátory vráťte späť predajcovi firmy Metabo!

Akumulátory nehádzte do vody. Pred zlikvidovaním akumulátor v elektrickom nástroji vybite. Kontakty zabezpečte voči skratu (napr. zaizolovať lepiacou páskou).

14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Zmeny v zmysle technického pokroku sú vyhradené.

D = prípustný priemer brúsneho telesa

B_{max} = maximálna šírka brúsneho telesa

M = závit vretena

l = dĺžka vretena

n* = počet otáčok voľnobehu (najvyšší počet otáčok)

U = napätie akumulátora

P₁ = menovitý príkon

P₂ = výstupný výkon

m = hmotnosť s najmenším akumulátorom / hmotnosť bez sieťového kábla

Merané hodnoty sprostredkované podľa EN 60745.

— Jednosmerný prúd (akumulátorové stroje)

~ Striedavý prúd (sieťové stroje)



Stroj triedy ochrany II (sieťové stroje)

* SE 17-200 RT: Na energiu bohaté vysokofrekvenčné poruchy môžu vyvolať kolísanie počtu otáčok. Tieto po odznení porúch opäť zmiznú.

Uvedené technické údaje sú zaťažené toleranciou (zodpovedajúco vždy platným štandardom).



Hodnoty emisií

Tieto hodnoty umožňujú posúdenie emisií elektrického nástroja a porovnanie rôznych elektrických nástrojov. Vždy podľa podmienok nasadenia, stavu elektrického nástroja alebo nasadených nástrojov, môže byť skutočné zaťaženie vyššie alebo nižšie. Pri posudzovaní zohľadnite pracovné prestávky a fázy menšieho zaťaženia. Na základe zodpovedajúco prispôbených hodnôt stanovte ochranné opatrenia pre používateľa, napríklad organizačné opatrenia.

Celková hodnota kmitania (vektorová suma troch smerov) sprostredkovaná podľa EN 60745:

a_{h,p} = emisná hodnota kmitania (leštenie)

K_{h,p} = neistota (kmitanie)

Typická A-hodnotená hladina zvuku:

L_{PA} = hladina akustického tlaku

L_{WA} = hladina akustického výkonu

K_{PA}, K_{WA} = neistota (hladina zvuku)

Pri práci môže hladina hluku prekročiť 80 dB(A)



Noste chránič sluchu!

		S 18 LTX 115 *1) Serial Number: 00154..		SE 17-200 RT *1) Serial Number: 02259..
D	mm (in)	100 - 200 (4 - 8)		
B _{max}	mm (in)	50 - 100 (2 - 4)		
M / l	- / mm (in)	M 14 (5/8" - 11 UNC) / 20 (25/32)		
n	min ⁻¹ (rpm)	3000	800 - 3000	
U	V	18	-	
P ₁	W	-	1750	
P ₂	W	-	1070	
m	kg (lbs)	3,1 (6.8)	2,9 (6.4)	
a _{h,p} /K _{h,p}	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 3,8 / 1,5	
L _{PA} /K _{PA}	dB(A)	79 / 3	91 / 3	
L _{WA} /K _{WA}	dB(A)	90 / 3	102 / 3	

1. BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pred používaním akumulátorov si pozorne a úplne prečítajte návrh na obsluhu. Odložte si všetky dokumenty dodávané s akumulátorom.

- Akumulátory chráňte pred mokrom!
- Nepoužívajte poškodené, alebo deformované akumulátory!
- Akumulátory neotvárať!
- Nedotýkajte sa kontaktov akumulátora a ani ich neskratujte!



Akumulátory nevystavujte pôsobeniu ohňa!

Výstraha pred všeobecným nebezpečenstvom!

Z poškodeného akumulátora môže vytekať ľahko kyslá horľavá tekutina!

V prípade styku vytečenej akumulátorovej kvapaliny s pokožkou, okamžite túto umyte dostatočným množstvom čistej vody. V prípade vniknutia akumulátorovej kvapaliny do očí, tieto si vypláchnite čistou vodou a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!

Preprava Li-Ionových akumulátorov: Preprava Li – Ionových akumulátorov podľa bezpečnostných predpisov (UN 3480 a UN 3481).

Ujasnite si pri preprave Li – Ionových akumulátorov aktuálne platné predpisy.

Informujte sa poprípade u Vášho prepravcu. Certifikované balenie je možné dodať od Metaba.

2. POUŽITIE PODĽA PŘÍKAZOV

Akumulátory 6.25341...6.25597 sú určené pre nasadenie v odpovedajúcich Metabo akumulátorových strojoch. Nabíjajte iba v nabíjačkách Metabo! Pre výber správneho náradia obráťte sa prosím na Vášho predajcu. Dodržujte pokyny v Návoďte na obsluhu používaného náradia. Napr. zobrazený postup nabíjania, môže tu byť detailne vyrozumenie Návođu na obsluhu nabíjačky.

Za škody spôsobené nesprávnym použitím zodpovedá v plnej miere užívateľ. Závazné Bezpečnostné predpisy pre prácu s elektrickým náradím a priložené bezpečnostné pokyny musia byť dodržané.

3. POUŽÍVANIE

Pred uvedením do prevádzky nabiť akumulátor.

Plne nabitý akumulátor znova nenabíjať.

V prípade úbytku výkonu opäť nabite akumulátor.

Optimálna skladovacia teplota je od 10 °C do 30 °C.

Dovolená teplota pri nabíjaní je od 0 °C do 50 °C.

Lítium - iónové akumulátory „Li-Power“ majú ukazovateľ kapacity a signalizácie (v závislosti od výbavy):

- tlačidlo zatlačiť a LED svetidlá signalizujú aktuálny stav nabitia
- LED svetidlá blikajú, akumulátor je skoro prázdný a musíte ho znova nabiť.

NiCd Akumulátory:

- Akumulátory dosiahnu plnú kapacitu až po prvých 5 nabitíach a vybitíach (nabíjaciach cykloch)
- Maximálny počet nabíjaciach cyklov môžeme dosiahnuť iba vtedy, keď zabránime hĺbkovému vybitiu. Pri poklese výkonu opäť nabite akumulátor.

4. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Vyraďené akumulátory obsahujú veľké množstvo hodnotných surovín a umelých hmôt, ktoré v recyklačnom procese sa môžu získať.



- Neodhadzujte akumulátory do domového odpadu!
- Porušené, alebo vyraďené akumulátory vráťte naspäť predajcovi!
- Pred likvidáciou akumulátory v náradí vybiť. Kontakty chrániť pred skratom. (napr. odizolovaním páskou).!
- Akumulátory nikdy neodhadzujte do vody!

Staré akumulátory môžete odovzdať u svojho predajcu, alebo v Stamet s.r.o., Obchodná 18, 90201 Pezinok, www.metabo.sk
Zmeny v zmysle technických predpisov vyraďené



Li-Ion		Obj.číslo	
10,8 V	Li-Power 1,5 Ah		625439
10,8 V	Li-Power 2,0 Ah		625438
10,8 V	Li-Power 4,0 Ah		625585
10,8 V	Li-Power 5,2 Ah		625597
14,4 V	Li-Power 1,5 Ah		625588
14,4 V	Li-Power 2,0 Ah		625595
14,4 V	Li-Power 4,0 Ah		625590
18 V	Li-Power 1,5 Ah		625589
18 V	Li-Power 2,0 Ah		625596
18 V	Li-Power 3,0 Ah		625594
18 V	LiHD 3,1 Ah		625343
18 V	LiHD 3,5 Ah		625346
18 V	Li-Power 4,0 Ah		625591
18 V	LiHD 4,0 Ah		625367
18 V	Li-Power 5,2 Ah		625592
18 V	LiHD 5,5 Ah		625342
18 V	LiHD 5,5 Ah		625368
18 V	LiHD 6,2 Ah		625341
18 V	LiHD 7,0 Ah		625345
18 V	LiHD 8,0 Ah		625369
36 V	Li-Power 1,5 Ah		625453
36 V	Li-Power 2,6 Ah		625583
36 V	Li-Power 4,0 Ah		625528
36 V	Li-Power 5,2 Ah		625529
36 V	LiHD 6,2 Ah		625344
NiCd			
12 V	NiCd 1,7 Ah		625452

Dovozca:

STAMET s.r.o., Obchodná 18, 902 01 Pezinok,
tel: 033 / 640 71 21, fax: 033 / 641 25 22, e-mail: obchod@stamet.sk, www.metabo.sk
Servisné oddelenie: tel: 033 / 640 71 20, fax: 033 / 641 25 22, e-mail: servis@stamet.sk

Pozračné servisné strediská

B a S Leopoldov, Holubyho 35, 920 41 Leopoldov, tel: 033-734 24 37
B Servis, Poľovnícka 38, 932 01 Veľký Meder, tel: 031-555 37 77
ELPOS s.r.o., Štefánikova 1470/50 C, 905 01 Senica, tel: 034-651 73 77
Elektroservis Zachar, Nám. Slobody 3104/44, 926 01 Sereď, tel: 031-789 28 59
LASER - Tibor Laky, Kossúthovo nám. 7, 945 01 Komárno, tel: 035-770 26 88
ELPEZA - Peter Zachar, Dlhá219, 925 51 Šintava, 031-789 45 74
UNI Servis HAMIL, Legionárska 30, 911 00 Trenčín, tel: 032-652 26 88
ML servis, Sasinková 15, 010 01 Žilina, 041-500 74 52
Servis Narex, Sasinková 15, 010 01 Žilina, tel: 041-562 25 82
JS Servis - Jaroslav Slepčan, Kostiviarska 43, 974 01 Banská Bystrica, tel: 048-428 54 03
Peter Hurtik – Elektroservis, Husova 2, 984 01 Lučenec, tel: 047-432 30 18
Cezema v.o.s., Južná trieda 52, 040 01 Košice, tel: 055-729 86 41
Jana Sopková – PPS, Werferova 8, 040 01 Košice, tel: 055-625 98 07